

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27844915									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie klar, dass die Schwimmhilfe nur unter der direkten Aufsicht eines Erwachsenen verwendet werden sollte, um das Risiko von Unfällen zu minimieren.	Make it clear that the buoyancy aid should only be used under the direct supervision of an adult to minimize the risk of accidents.	Expliquez clairement que l'aide à la flottabilité ne doit être utilisée que sous la surveillance directe d'un adulte afin de minimiser le risque d'accident.	Chiarire che l'aiuto al galleggiamento deve essere utilizzato solo sotto la diretta supervisione di un adulto per ridurre al minimo il rischio di incidenti.	Maak duidelijk dat het drijfhuipmiddel alleen mag worden gebruikt onder direct toezicht van een volwassene om het risico op ongelukken te minimaliseren.	Deje claro que la ayuda a la flotabilidad sólo debe utilizarse bajo la supervisión directa de un adulto para minimizar el riesgo de accidentes.	Ujasněte si, že plovací pomůcka by měla být používána pouze pod přímým dohledem dospělé osoby, aby se minimalizovalo riziko nehod.	Jasno navedite da se pomoćno sredstvo za plutanje smije koristiti samo pod izravnim nadzorom odrasle osobe kako bi se rizik od nesreća sveo na minimum.	Jasno navedite da se pomoćno sredstvo za plutanje smije koristiti samo pod izravnim nadzorom odrasle osobe kako bi se rizik od nesreća sveo na minimum.	Tegye egyértelművé, hogy a felhajtóerőt csak egy felnőtt közvetlen felügyelete mellett szabad használni a balesetveszély minimalizálása érdekében.
Betonen Sie, dass die Schwimmhilfe nicht als Ersatz für ein Rettungsmittel verwendet werden sollte und dass in Notfällen immer professionelle Hilfe in Anspruch genommen werden sollte.	Emphasize that the buoyancy aid should not be used as a substitute for a life-saving device and that professional help should always be sought in an emergency.	Insistez sur le fait que l'aide à la flottabilité ne doit pas être utilisée pour remplacer l'équipement de sauvetage et qu'une aide professionnelle doit toujours être recherchée en cas d'urgence.	Sottolineare che l'aiuto al galleggiamento non dovrebbe essere utilizzato in sostituzione dell'attrezzatura di salvataggio e che in caso di emergenza si dovrebbe sempre cercare un aiuto professionale.	Benadruk dat het drijfhuipmiddel niet mag worden gebruikt ter vervanging van levensreddende uitrusting en dat in noodgevallen altijd professionele hulp moet worden ingeroepen.	Enfatice que la ayuda a la flotabilidad no debe usarse como reemplazo del equipo de salvamento y que siempre se debe buscar ayuda profesional en emergencias.	Zdůrazněte, že plovací pomůcka by neměla být používána jako náhrada za záchranné vybavení a že v případě nouze je vždy třeba vyhledat odbornou pomoc.	Naglasite da se pomagalo za plutanje ne smije koristiti kao zamjena za opremu za spašavanje i da u hitnim slučajevima uvijek treba potražiti stručnu pomoć.	Naglasite da se pomagalo za plutanje ne smije koristiti kao zamjena za opremu za spašavanje i da u hitnim slučajevima uvijek treba potražiti stručnu pomoć.	Hangsúlyozza, hogy a felhajtóerőt nem szabad az életmentő felszerelés helyettesítésére használni, és vészhelyzetben mindig szakszerű segítséget kell kérni.
Warnen Sie davor, die Schwimmhilfe in der Nähe von scharfen Gegenständen aufzublasen oder zu entleeren, um Beschädigungen zu vermeiden.	Warn against inflating or deflating the buoyancy aid near sharp objects to avoid damage.	Mettez en garde contre le gonflage ou le dégonflage du gilet d'aide à la flottabilité à proximité d'objets pointus pour éviter tout dommage.	Avvertire di non gonfiare o sgonfiare il giubbotto salvagente vicino a oggetti appuntiti per evitare danni.	Waarschuw tegen het opblazen of leeg laten lopen van het drijfhuipmiddel in de buurt van scherpe voorwerpen om schade te voorkomen.	Advierta contra inflar o desinflar el dispositivo de flotación cerca de objetos punzantes para evitar daños.	Varujte před nafouknutím nebo vypuštěním plovací pomůcky v blízkosti ostrých předmětů, aby nedošlo k poškození.	Upozorite da ne napuhujete ili ispuhujete pomoćno sredstvo za plutanje u blizini oštarih predmeta kako biste izbjegli oštećenje.	Upozorite da ne napuhujete ili ispuhujete pomoćno sredstvo za plutanje u blizini oštarih predmeta kako biste izbjegli oštećenje.	A károsodás elkerülése érdekében figyelmeztesse a felhajtóerőt segítő eszköz felfújását vagy leeresztését éles tárgyak közelében.
Die Schwimmhilfe darf nicht überladen werden und sie ist nur für die angegebene Gewichtsklasse geeignet.	The buoyancy aid must not be overloaded and is only suitable for the specified weight class.	L'aide à la natation ne doit pas être surchargée et elle n'est adaptée qu'à la catégorie de poids spécifique.	L'ausilio per il nuoto non deve essere sovraccaricato ed è adatto solo per la classe di peso specificata.	Het zwemhuipmiddel mag niet overbelast worden en is alleen geschikt voor de aangegeven gewichtsklasse.	La ayuda para la natación no debe sobrecargarse y solo es adecuada para la categoría de peso especificada.	Plavecká pomůcka nesmí být přetěžována a je vhodná pouze pro uvedenou váhovou kategorii.	Pomagalo za plivanje ne smije biti preopterećeno i prikladno je samo za navedenu težinsku kategoriju.	Pomagalo za plivanje ne smije biti preopterećeno i prikladno je samo za navedenu težinsku kategoriju.	Az úszássegítőt nem szabad túlterhelni, és csak a megadott súlycsoporthoz alkalmas.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

**BAHAG AG**  
**Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim**  
**service@bauhaus.info**